LA AUTOEVALUACIÓN DEL TRABAJO EN GRUPO EN LA CLASE DE LENGUA EXTRANJERA: INVESTIGACIÓN DE CAMPO

ANDREU-ANDRÉS, Mª ÁNGELES
GARCÍA-CASAS, MIGUEL

1. Introducción

Si se quiere cambiar el modo de aprender de un estudiante, también se ha de cambiar la forma de evaluarlo; aprender a aprender es el objetivo más ambicioso e irrenunciable de toda educación ya que equivale a que el estudiante sea capaz de realizar aprendizajes significativos por sí mismo. Este objetivo recuerda lo importante que es la adquisición de estrategias cognitivas de descubrimiento, exploración, elaboración y organización de la información —sin olvidar la planificación, la regulación y la evaluación de la propia actividad— por parte del aprendiz (Dorado 2001); en consecuencia, la evaluación ha de ir más allá de medir la reproducción de conocimientos (Dochy y otros 1999).

Los estudiantes, en el ejercicio de su profesión, necesitan ser capaces de analizar la información que les llega, de resolver problemas conforme surgen y de reflexionar, desde un punto de vista crítico, sobre su práctica profesional; al tiempo que las instituciones de educación superior han de contribuir a que los estudiantes mantengan la capacidad de aprender a lo largo de toda su vida. El trabajo en grupo, dentro del aprendizaje experiencial y colaborativo, constituye un enfoque que favorece dicho aprendizaje. La investigación en metodologías activas, su evaluación y el esfuerzo conjunto del alumnado, del personal docente y de la institución en la que se ponen en práctica facilitan, sin lugar a dudas, su implantación.

La experiencia de trabajo en grupo que aquí se presenta es el resultado de una multitarea llevada a cabo en la Universidad Politécnica de Valencia durante el primer cuatrimestre del curso 2004-2005 con alumnos de lengua extranjera. Se trata de un grupo de 33 estudiantes divididos en siete equipos, con un nivel de lengua extranjera heterogéneo: desde falsos principiantes a intermedio. Cada equipo se forma de acuerdo con las preferencias de los propios estudiantes, atendiendo a criterios de amistad, afinidad u otros, con un máximo de seis y un mínimo de tres participantes por equipo. Esta actividad se lleva a cabo a mitad de cuatrimestre, cuando los estudiantes se conocen entre sí suficientemente y han realizado las demás actividades del programa de la asignatura en parejas o en pequeños grupos, de modo que cuentan con cierta experiencia para trabajar en equipo.

La finalidad de este artículo es evaluar la experiencia de enseñanza-aprendizaje desde el punto de vista del proceso.

2. Objetivos

De acuerdo con Escobar (2003), las actividades de evaluación repercuten sobre qué y por qué aprenden los alumnos y sobre qué enseña y cómo lo hace el profesor. Desde el punto de vista de la mejora de la enseñanza-aprendizaje, se hace uso de la evaluación formativa para ayudar a los aprendices a que tomen conciencia de los objetivos educativos y puedan ser partícipes, y no meros receptores, en el proceso de instrucción; de modo que lleguen a ser responsables de su propio progreso y sean capaces de reflexionar sobre el trabajo individual y colectivo, así como de evaluar ambos. Se trata, en definitiva, de ir cambiando en la medida de lo posible la percepción que, en general y siguiendo a Maclellan (2001), tienen los estudiantes de la evaluación en el sentido de que no la utilizan para mejorar su aprendizaje.

Desde el punto de vista de los objetivos interpersonales y académicos, la multitarea de trabajo en grupo que se propone brinda a los estudiantes una serie de actividades sencillas que les ayudan a aprender a trabajar en equipo. En ellas tienen que compartir responsabilidades y resultados de su trabajo con el resto de componentes de su grupo; se trata de tareas que les ayudan a aprender de los demás, utilizando la lengua extranjera como instrumento de comunicación, y a acostumbrarse a evaluar tanto a los demás como a sí mismos. Para llevar a cabo dichas actividades los estudiantes precisan hacer uso de las diferentes destrezas comunicativas, además de poner en práctica su habilidad para buscar información relacionada con el tema de trabajo, especialmente en internet.

Centro Virtual Cervantes

Respecto a los objetivos de evaluación del *proceso*, se quiere detectar si existen dificultades de acoplamiento entre los componentes de los equipos, además de que los sujetos de cada uno autoevalúen el modo de trabajo de su propio grupo. La autoevaluación se entiende como una herramienta que sirve para hacer resaltar las metas personales del estudiante e identificar el progreso que éste hace a lo largo de unas actividades concretas (Ducasse 2005).

En el caso de evaluación que se presenta se utiliza una parrilla de autoevaluación (basada en la referencia completa que aparece en el apartado bibliográfico) con determinadas variables, acordadas previamente con los alumnos, que intentan medir la autoevaluación de cada grupo de trabajo.

3. Modelo de aprendizaje

En términos generales el aprendizaje cooperativo o colaborativo[1] es un conjunto de actividades en equipo que se desarrollan en el aula tras recibir instrucciones. Quienes conforman los equipos intercambian información, trabajan en una determinada tarea y aprenden a través de la colaboración; de manera que la pasividad, el individualismo, la competitividad y la memorización se sustituyen por cooperación, responsabilidad para llevar a acabo la tarea asignada, comunicación e intercambio de información entre sujetos. Todo ello unido a otras tareas, siempre presentes en este tipo de aprendizaje, como son el desarrollo de habilidades y la autoevaluación de las acciones y de los resultados obtenidos, junto al desarrollo del pensamiento crítico (Johnson y Johnson 1997), la necesaria autonomía del grupo y la responsabilidad de las metas acordadas. El trabajo en grupo es una estrategia de aprendizaje que se ha ido perfilando con los años y en la actualidad es mayoritariamente conocida como trabajo cooperativo.

Los constructivistas que defienden las teorías de Vygotsky sobre el aprendizaje consideran que el aprendizaje cooperativo aporta a los estudiantes el andamio que necesitan para mejorar su aprendizaje (Escobar 2002). Según Carretero (1997) se ha comprobado cómo el alumno aprende de forma más significativa cuando lo hace en un contexto de colaboración con sus compañeros, de manera que las discusiones en grupo y el poder de la argumentación —entre compañeros que poseen distintos grados de conocimiento sobre un tema— estimulan y favorecen el aprendizaje.

En relación a la evaluación, los constructivistas la defienden como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje, de manera que el papel que juega el propio estudiante a la hora de juzgar su propio progreso es fundamental. El papel del docente consistirá en facilitar y dirigir todo el proceso, diseñar y preparar cuidadosamente el marco de actuación de los equipos de trabajo —ya que los alumnos necesitan instrucción para desarrollar las habilidades necesarias para trabajar en grupos—, además de tomar decisiones sobre cómo evaluar el rendimiento individual y de grupo.

Éste es el modelo de aprendizaje cooperativo que se ha seguido en la experiencia de autoevaluación del trabajo en grupo que se recoge en el presente trabajo.

4. Materiales y método

La actividad de trabajo en grupo consta de tres tareas principales. Tras realizar las dos primeras tareas y con objeto de detectar posibles dificultades de acoplamiento entre los componentes de los equipos, se les pide que evalúen el modo de trabajo de su propio equipo hasta esa segunda tarea; para ello se utiliza una plantilla de autoevaluación del grupo de trabajo[2] en la que cada uno de los miembros presentes en ese momento debe evaluar a su propio equipo. La tabla 1 recoge las preguntas que sirven para este propósito.

Pregunta número	
I	¿Cuántos miembros del grupo han participado más activamente hasta ahora?
II	¿Cuántos miembros del grupo estaban realmente preparados para trabajar en grupo?
III	¿Con qué eficacia ha trabajado tu grupo junto durante estas tareas? (*muy buena-buena-adecuada-inadecuada-escasa-ninguna*)
IV	Da un ejemplo de algo que has aprendido de tu grupo que probablemente no habrías aprendido por tu cuenta
V	Da un ejemplo de algo que otros miembros de tu grupo han aprendido de ti que probablemente no lo habrían hecho de otra manera
VI	Sugiere algún cambio que tu grupo podría hacer y que ayudaría a mejorar el aprendizaje de todos

[1] <http://www.sistema.itesm.mx/va/dide/inf-doc/estrategias/colaborativo.html>
[2] Basada en la de Angelo y Cross (1993).

Centro Virtual Cervantes

Tabla 1. Autoevaluación del grupo de trabajo

5. Análisis de resultados de la autoevaluación del grupo de trabajo

La observación en el aula y una primera autoevaluación de los grupos de trabajo han ayudado a detectar puntos fuertes y débiles de cada grupo. Por lo general, el número de participantes de cada grupo, según los alumnos, coincide con lo observado en el aula por el profesor salvo en uno de los grupos. La tabla 1, citada arriba, recoge las preguntas a las que se refieren los números romanos que aparecen en cada una de las tablas de resultados que se muestran a continuación y que, siguiendo el orden de las mismas, la primera hace alusión al número de integrantes del grupo que han participado más activamente, seguida por el número de componentes que estaban preparados para trabajar en grupo, la eficacia con la que cada grupo ha trabajado, ejemplos de lo que cada uno ha aprendido del grupo y lo que el grupo ha aprendido de uno mismo; además de propuestas de cambio para la mejora del aprendizaje de todos los miembros del equipo.

Grupo: 1 Pregunta nº			
I	3	3	3
II	3	3	3
III	Buena	Adecuada	Buena
IV	-	El significado del color morado en los mapas	Mapas con Ortophoto
V	-	-	Mapa topográfico = mapa con ortophoto
VI	-	Mejor organización para realizar las tareas	Miembros del grupo lleguen a tiempo

Tabla 2 Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 1

Los resultados obtenidos muestran que en el grupo 1 sólo tres de los cuatro componentes trabajan en equipo de manera activa durante las tareas 1 y 2; igualmente coincide el hecho de que son tres de los cuatro miembros los que contestan al cuestionario. El grupo trabaja con una eficacia entre buena y adecuada e incluso se hacen propuestas de mejora para el funcionamiento del grupo en las demás actividades (véase tabla 2).

Grupo: 2 Pregunta nº		
I	2	2
II	2	2
III	Buena	Buena
IV	Cómo escribir un guión que recoja las principales ideas	Compartir la tarea a realizar
V	Cómo hacer búsquedas en internet	-
VI	-	Todos los miembros del grupo han de ser responsables de las tareas. Respeto hacia todos los miembros

Tabla 3. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 2

De los tres miembros que conforman el grupo número 2, dos de ellos trabajan durante las tareas primera y segunda de manera activa y están preparados para el trabajo en grupo. Si bien consideran que la eficacia del trabajo ha sido buena, se observa una clara reivindicación por parte de uno de sus miembros sobre la responsabilidad en la tarea. Asimismo, admiten haber aprendido de los demás a escribir el guión

Centro Virtual Cervantes

previo al intercambio de información y a ser capaces de compartir su trabajo; de igual manera, uno de sus miembros enseña al resto determinadas técnicas de búsqueda en la red (véase tabla 3).

Grupo: 3 Pregunta nº				
I	4	4	4	4
II	3	3	4	4
III	Buena	Adecuada	Buena	Buena
IV	Saber organizar información	Saber organizar un grupo de gente	Saber trabajar en grupo	Saberse organizar mejor
V	Saber buscar información	Uso del morado en los mapas	No sé	Saber buscar información
VI	Que todos hablen LE	Ayudar a otros a hablar en LE	No tener miedo de hablar en LE	Comunicarse más en LE

Tabla 4. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 3

Los resultados obtenidos muestran que en el grupo 3 los cuatro miembros que forman el grupo participan activamente durante la primera y segunda actividad. No hay acuerdo sobre si todos o sólo tres de ellos están preparados para trabajar en equipo durante la mayor parte del tiempo. Admiten haber aprendido de los demás a organizar la información localizada, a organizarse mejor entre ellos y a trabajar en grupo. Dos de sus miembros han enseñado a los demás a hacer búsquedas en la red y todos son plenamente conscientes de que pueden y deben comunicarse más en lengua extranjera a lo largo de todas las actividades (véase tabla 4).

Grupo: 4 Pregunta nº		
I	2	2
II	2	2
III	Buena	Buena
IV	Gramática	Trabajar en grupo
V	Muchas ideas nuevas	Ortophoto: más precisión
VI	Nada	Hacer deberes

Tabla 5. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 4

El grupo número 4 está formado por cinco estudiantes. Según la autoevaluación del grupo sólo dos trabajan de manera activa y son los únicos que se sienten preparados para trabajar de este modo; la observación de aula corrobora los resultados. Trabajando ambos miembros se sienten bien y consideran que han mejorado su gramática y han aprendido a trabajar en grupo. Creen, asimismo, que han aportado nuevas ideas e información a los demás y consideran necesario que el grupo trabaje fuera de las sesiones de clase (véase tabla 5).

Grupo: 5 Pregunta nº					
I	5	5	2	5	4
II	4	4	2	5	4
III	Buena	Buena	Buena	Buena	Buena
IV	Mejora de la	Vocabulario	Algunos	Saber buscar	Compartir

	expresión oral	específico	conceptos sobre mapas	información	responsabilidades
V	Un triángulo representa la cima de la montaña	Símbolos de un mapa: triángulo	Información sobre las escalas de un mapa	¿?	El uso de la leyenda de un mapa
VI	Hablar más en LE	Hablar con todos	Trabajar en equipo	Compartir información	Hablar más en LE

Tabla 6. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 5

De los seis estudiantes que forman el grupo número 5 uno apenas ha contribuido durante las tareas 1 y 2. No obstante, entre los propios miembros del grupo no se ponen de acuerdo sobre el número de estudiantes que lo forman: entre cinco y dos, hecho que puede deberse a que no todos tienen la sensación de colaborar en el grupo. De igual modo existe una discrepancia importante a la hora de considerar cuántos miembros del grupo están preparados para el trabajo en grupo. A pesar de ello creen que la efectividad con la que el grupo ha trabajado ha sido buena; consideran que gracias a los demás han mejorado su expresión oral, han aprendido el significado de determinados símbolos que aparecen en los mapas, cómo buscar información y a compartir responsabilidades. Salvo uno de los cinco miembros, que no entendió la pregunta IV, los demás consideran que han aportado algo a los demás. Asimismo, son conscientes de que deben hablar más en lengua extranjera entre ellos (véase tabla 6).

Grupo: 6 Pregunta nº		
I	1	1
II	2	2
III	Inadecuada	Inadecuada
IV	Trabajar en grupo es más sencillo que individualmente.	He aprendido a preparar un pequeño informe oral
V	Terminología específica	Nada aunque he escrito mucho
VI	Mayor participación	La responsabilidad no está compartida

Tabla 7. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 6

Los resultados obtenidos en el grupo 6 muestran que sólo uno de los seis miembros participa activamente en las tareas 1 y 2. La observación en el aula confirma este hecho si bien los dos estudiantes que contestan al cuestionario consideran que ambos están preparados para trabajar en equipo. Uno de ellos señala que trabajar en grupo es más sencillo que hacerlo sólo, si bien los dos estudiantes que contestan el cuestionario reconocen que la eficacia del grupo ha sido inadecuada; consideran que han aprendido terminología y puesto en práctica su expresión escrita. Es evidente que las responsabilidades no están compartidas en este grupo porque la mayor parte del tiempo ha estado trabajando de firme sólo una persona. Estos datos unidos a las observaciones de aula pueden ayudar al docente a decidir cambios en el grupo (véase tabla 7).

Grupo: 7 **Pregunta nº**					
I	6	4	5	2	2
II	2	0	1	2	2
III	Buena	Adecuada	Buena	Buena	Adecuada
IV	-	Preparar información para exponer con	-	Diferentes tipos de mapas	Diferencias entre mapa y

Centro Virtual Cervantes

		sencillez			ortophoto
V	-	Búsqueda de información	Terminología específica	Cosas necesarias para ortophoto	-
VI	Más tiempo	Más tiempo	Mejorar la comunicación	Miembros deben ir a clase	Mayor participación

Tabla 8. Resultados de autoevaluación grupo de trabajo nº 7

El grupo número 7 está formado por seis estudiantes aunque por las opiniones de los que contestan a la encuesta no hay acuerdo sobre el número de sus miembros: entre dos y seis. De todos ellos parece que sólo dos están preparados para trabajar en grupo. Sin embargo, consideran que la eficacia del grupo ha sido entre buena y adecuada. Tres de ellos afirman haber aprendido de los demás y, a su vez, haber enseñado algo. Si bien dos de ellos consideran que las tareas necesitan una asignación de tiempo mayor, otros dos reclaman una mayor participación por parte de los demás miembros del grupo; las observaciones de aula coinciden con estas dos opiniones (véase tabla 8).

A la vista de los resultados y de acuerdo con Orsmond y otros (1997) se considera que la autoevaluación es una herramienta educativa muy útil que ayuda a los estudiantes a alcanzar sus objetivos de aprendizaje y a ejercer una práctica reflexiva de la misma. Como se trata de una actividad poco extendida en la educación universitaria no es de extrañar que los estudiantes estén poco acostumbrados a reflexionar sobre lo que han realizado; hecho que se constata en los resultados, especialmente cuando admiten haber aprendido algo de sus compañeros. La sorpresa de haber aprendido algo de los demás al trabajar en equipo se percibe en la observación de aula y en los casos en que afirman no saber qué pueden haber aprendido de los demás, una muestra más de lo poco habituados que están a reflexionar sobre el trabajo realizado.

Además de encontrar una buena dosis de sinceridad en las respuestas, se aprecia cierto espíritu crítico, gracias al cual se perciben los puntos débiles de cada grupo: falta de responsabilidad de algunos miembros, la participación de otros, el reconocimiento de que en determinados equipos se habla lengua materna a la mínima oportunidad. Teniendo en cuenta las personas que componen cada equipo, se puede constatar que aquellos estudiantes con un trabajo mejor realizado son más autocríticos consigo mismos que con los demás; al contrario de lo que sucede con aquellos con unos resultados más pobres, conclusión que Orsmond y otros (1997) ya mostraban en su trabajo.

6. Conclusiones

El estudio que aquí se presenta supone un primer paso dentro del complejo campo de la evaluación del trabajo en grupo y, en particular, de la autoevaluación del estudiante. No sólo se aportan nuevos conocimientos al docente sino también a los discentes al plantearse —por primera vez en el caso de los alumnos con los que se realiza el experimento— qué han aprendido de los demás compañeros y qué han aprendido los demás de ellos a lo largo de una de las tareas. Han sido capaces de detectar los puntos fuertes y débiles de sus respectivos grupos y ofrecer propuestas de mejora.

Bibliografía

ANGELO, T.K. y K.P. CROSS (1993): *Classroom Assessment Techniques*, 2nd ed. San Francisco: Jossey-Bass, 349-51.

CARRETERO, M. (1997): ¿Qué es el Constructivismo? *Desarrollo cognitivo y aprendizaje. Constructivismo y educación*. México: Progreso.

DOCHY, F., SEGERS, M. y D SLUIJSMANS (1999): "The Use of Self-, Peer and Co-assessment in Higher Education", *Studies in Higher Education*, vol. 24, nº 3, 331-350.

DORADO, C. (2001): *Aprender a aprender. Estrategias y técnicas*. "La Fuente Psicológica". http://www.xtec.es/-cdorado/cdora1/esp/psicolog.htm

DUCASSE, A.M. (2005): La autoevaluación como parte de la nota semestral. *Revista RedELE*, nº 0. http://www.sgci.mec.es/redele/revista/ducasse.htm

ESCOBAR, R.Mª (2002): Trabajo en grupo y aprendizaje cooperativo en A.E. Woolfolk (Eds.) *Psicología Educativa*. México: Prentice Hall, 688.

http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/articulos/pdf/trabajo_en_grupo.pdf

ESCOBAR URMENETA, C. (2003): "La evaluación de la interacción oral", *Mosaico*, vol. 10, junio. Consejería de educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, 18-25.

FRY, S.A. (1990): "Implementation and Evaluation of Peer Marking in Higher Education", *Assessment and Evaluation in Higher Education*, vol. 15, 177-189.

JOHNSON, D.W. y F. P. JOHNSON (1997) : *Joining Together: Group Theory and Group Skills*. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.

MACLELLAN, E. (2001): "Assessment for Learning: the differing perceptions of tutors and students", *Assessment and Evaluation in Higher Education*, vol. 26, nº 4, 307-318.

ORSMOND, P., MERRY, S., REILING, K. (1997): "A Study in Self-assessment: Tutor and Students' Perceptions of Performance Criteria", *Assessment and Evaluation in Higher Education*, vol. 22, nº 4, 357-369.

Centro Virtual Cervantes